DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 13 stycznia 1934 r. Nr. 3.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 12 stycznia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 7. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 15 poz. 93).

Z ważnością o d d n i a 15 s t y c z n i a 1934 r. zastępuje się opłaty dla węgla do niżej wymienionych stacyj w następujący sposób:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Bohuslavice-Černčice	888	872	864	872	864	856	888	880	896	888	904	904	904	896
Červený Kostelec	738	722	714	722	714	706	738	730	746	738	754	754	754	746
Česká Skalice	748	732	724	732	724	716	748	740	756	748	764	764	764	756
Dobruška	—	932	924	932	924	916	948	940	956	948	964	964	964	956
Nové Město nad Metují	768	758	744	752	744	736	768	760	776	768	784	784	784	776
Police nad Metují	731	715	707	715	707	699	731	723	739	731	747	747	747	739
Skrochovice-Brumovice	382	374	374	374	366	350	398	414	430	414	438	470	477	470
Starkoč	748	732	724	732	724	716	748	740	756	748	764	764	764	756
Úvalno	423	415	407	407	399	391	439	447	463	447	471	495	511	495

	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Bohuslavice-Černčice	888	880	920	912	912	896	904	904	896	896	896	888	888	888
Červený Kostelec	738	730	770	762	762	746	754	754	746	746	746	738	738	738
Česká Skalice	748	740	780	772	772	756	764	764	756	756	756	748	748	748
Dobruška	948	940	—	972	972	956	964	964	956	956	956	948	948	948
Nové Město nad Metují	768	760	800	792	792	776	784	784	776	776	776	768	768	768
Police nad Metují	731	723	763	755	755	739	747	747	739	739	739	731	731	731
Skrochovice-Brumovice	470	462	496	492	492	485	485	492	492	477	485	485	485	485
Starkoč	748	740	780	772	772	756	764	764	756	756	756	748	748	748
Úvalno	487	479	537	527	519	511	519	519	511	503	511	495	495	495

	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Bohuslavice-Černčice	880	880	880	872	880	880	872	896	888	896	888	—	—	—
Červený Kostelec	730	730	730	722	730	730	722	746	738	746	738	884	876	892
Česká Skalice	740	740	740	732	740	740	732	756	748	756	748	894	886	902
Dobruška	940	940	940	932	940	940	932	956	948	956	948	—	—	—
Nové Město nad Metují	760	760	760	752	760	760	752	776	768	776	768	914	906	922
Police nad Metují	723	723	723	715	723	723	715	739	731	739	731	877	869	885
Skrochovice-Brumovice	477	485	485	485	492	485	492	492	492	496	504	496	492	519
Starkoč	740	740	740	732	740	740	732	756	748	756	748	894	886	902
Úvalno	479	479	479	471	487	479	471	513	495	511	503	537	533	560

	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
Bohuslavice-Černčice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Červený Kostelec	884	907	907	895	899	929	922	914	922	937	956	948	892	937
Česká Skalice	894	917	917	905	909	939	932	924	932	947	966	958	902	947
Dobruška	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nové Město nad Metují	914	937	937	925	929	959	952	—	—	967	986	978	922	967
Police nad Metují	877	900	900	888	892	922	915	907	915	930	949	941	885	930
Skrochovice-Brumovice	496	519	519	511	511	538	538	504	519	545	556	545	504	538
Starkoč	894	917	917	905	909	939	932	924	932	947	966	958	902	947
Úvalno	537	560	560	552	552	579	579	545	560	586	597	586	545	579

Na str. 86 — 87 i 150 — 151 zamieszcza się nowe opłaty następujące:

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Vlkaneč	HK	1032	1040	1048	1056	1064	1072	1061	1068	1053	1046	1061	1061	1068	1068

		15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Vlkaneč	HK	1072	1072	1068	1080	1072	1072	1080	1087	1087	1072	1072	1072	1080	1080

		29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Vlkaneč	HK	1080	1087	1080	1087	1095	1087	1095	1095	1087	1102	1114	1087	1087	1002

		43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
Vlkaneč	HK	1095	1114	1114	1114	1102	1132	1121	1016	1038	1068	1102	1095	1095	1095

W przepisach kierunkowych na str. 37 zamieszcza się pod „Vlašini":

„Vlkaneč . . . . . . | HK | 35 |".

Nr. H. Tz. III. 64/1.

Poz. 8. **Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 63, poz. 492).**

Z ważnością od dnia 15 stycznia 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 127. Taryfa artykułowa 127.
Zamieszcza się następującą pozycję:
„D. Umywalnie i klozety gliniane, kamionkowe lub fajansowe".
W tabeli opłat zamieszcza się w alfabetycznym porządku:
Lovětin........................ D 2364

Strona 129. Taryfa artykułowa Nr. 129.
Przy stacji Břeclav stätni hranice dodaje się następujące opłaty:
B1 .... 2331 2097
B2 .... 2645 2422

Strona 148 (str. 33 dodatku I). Taryfa artykułowa Nr. 166.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:
Beroun 3333 3136 3030

Strona 219.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Lovětin........... | Pr | Pe | 372 | 654 |

Nr. H. Tz. III. 87/3.

Poz. 9. **Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II zeszyt B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18 poz. 207).**

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy zmianę następującą:

Na str. 28 Dodatku 5 w „Taryfie wyjątkowej 8" włącza się, wzamian skreślonej, nową niżej podaną tablicę opłat przewozowych:

Tablica opłat przewozowych.

Opłaty przewozowe za 100 kg w jednostkach taryfowych.

Za odległość km	5t	10t	15t	Za odległość km	5t	10t	15t
1—5	0.021	0.021	0.019	33—35	0.071	0.060	0.052
6	0.026	0.021	0.019	36—37	0.074	0.062	0.055
7	0.029	0.024	0.021	38—39	0.076	0.064	0.057
8—9	0.031	0.026	0.024	40—41	0.081	0.067	0.060
10—11	0.033	0.031	0.026	42—43	0.083	0.069	0.062
12—13	0.036	0.033	0.029	44—45	0.086	0.071	0.064
14	0.040	0.036	0.031	46—47	0.090	0.074	0.067
15	0.043	0.036	0.031	48—49	0.093	0.076	0.069
16	0.043	0.038	0.033	50—52	0.095	0.079	0.071
17—18	0.045	0.038	0.033	53—54	0.100	0.083	0.074
19—20	0.048	0.040	0.036	55—56	0.102	0.086	0.076
21	0.050	0.043	0.038	57—58	0.105	0.088	0.079
22	0.052	0.043	0.038	59—60	0.107	0.090	0.081
23—24	0.055	0.045	0.040	61—62	0.112	0.093	0.083
25	0.057	0.048	0.043	63—64	0.114	0.095	0.086
26	0.060	0.048	0.043	65—67	0.117	0.098	0.088
27	0.060	0.050	0.045	68—69	0.121	0.100	0.090
28	0.062	0.050	0.045	70—71	0.124	0.102	0.093
29—30	0.064	0.052	0.048	72—73	0.126	0.105	0.095
31—32	0.069	0.057	0.050	74—75	0.131	0.109	0.098

Za odległość km	5 t	10 t	15 t	Za odległość km	5 t	10 t	15 t
76—77	0.133	0.112	0.100	190—191	0.288	0.243	0.219
78—79	0.136	0.114	0.102	192—194	0.293	0.245	0.221
80	0.138	0.117	0.105	195—196	0.295	0.248	0.224
81	0.143	0.119	0.107	197—198	0.298	0.250	0.226
82—84	0.145	0.121	0.109	199—201	0.302	0.252	0.228
85—86	0.148	0.124	0.112	202—203	0.305	0.255	0.231
87—88	0.152	0.126	0.114	204—206	0.307	0.257	0.233
89—90	0.155	0.129	0.117	207—209	0.312	0.262	0.236
91—92	0.162	0.136	0.121	210—211	0.314	0.264	0.238
93—94	0.164	0.138	0.124	212—214	0.317	0.267	0.240
95— 96	0.167	0.140	0.126	215—217	0.319	0.269	0.243
97— 98	0.169	0.143	0.129	218—219	0.324	0.271	0.245
99—100	0.174	0.145	0.131	220—222	0.326	0.274	0.248
100—103	0.176	0.148	0.133	223—224	0.328	0.276	0.250
104—105	0.179	0.148	0.133	225—227	0.333	0.278	0.252
106—108	0.181	0.150	0.136	228—230	0.336	0.281	0.255
109—110	0.183	0.152	0.138	231—232	0.338	0.283	0.257
111—113	0.188	0.157	0.140	233—235	0.343	0.288	0.259
114—115	0.190	0.159	0.143	236—238	0.345	0.290	0.262
116—117	0.193	0.162	0.145	239—240	0.347	0.293	0.264
118—120	0.195	0.164	0.148	241—243	0.350	0.295	0.267
121—122	0.200	0.167	0.150	244—246	0.355	0.298	0.269
123—124	0.202	0.169	0.152	247—248	0.357	0.300	0.271
125—127	0.205	0.171	0.155	249—251	0.359	0.302	0.274
128—129	0.209	0.174	0.157	252—253	0.361	0.305	0.276
130—132	0.212	0.176	0.159	254—256	0.365	0.307	0.278
133—134	0.214	0.179	0.162	257—258	0.368	0.309	0.281
135—136	0.219	0.183	0.164	259	0.369	0.309	0.281
137—139	0.221	0.186	0.167	260—261	0.372	0.314	0.283
140—141	0.224	0.188	0.169	262—264	0.374	0.317	0.286
142—144	0.226	0.190	0.171	265—266	0.377	0.319	0.288
145—146	0.231	0.193	0.174	267	0.378	0.319	0.288
147—148	0.233	0.195	0.176	268—269	0.381	0.321	0.290
149—151	0.236	0.198	0.179	270—272	0.384	0.324	0.293
152—153	0.240	0.200	0.181	273—274	0.387	0.326	0.295
154—155	0.243	0.202	0.183	275—277	0.390	0.328	0.298
156—158	0.245	0.205	0.186	278—280	0.393	0.331	0.300
159—160	0.250	0.209	0.188	281—282	0.393	0.332	0.302
161—163	0.252	0.212	0.190	283—285	0.397	0.336	0.305
164—165	0.255	0.214	0.193	286—287	0.399	0.337	0.307
166—167	0.257	0.217	0.195	288	0.402	0.340	0.307
168—170	0.262	0.219	0.198	289—290	0.402	0.340	0.309
171—172	0.264	0.221	0.200	291—293	0.406	0.343	0.312
173—174	0.267	0.224	0.202	294—295	0.408	0.345	0.314
175—177	0.271	0.226	0.205	296	0.412	0.349	0.314
178—179	0.274	0.228	0.207	297—298	0.412	0.349	0.317
180—182	0.276	0.231	0.209				
183—184	0.281	0.236	0.212	299—301	0.415	0.351	0.319
185—186	0.283	0.238	0.214	302—303	0.417	0.353	0.321
187—189	0.286	0.240	0.217	304	0.421	0.356	0.321
				305—306	0.421	0.356	0.324

Za odległość km	5t	10t	15t	Za odległość km	5t	10t	15t
307	0.424	0.359	0.324	429—431	0.532	0.450	0.409
308—309	0.424	0.359	0.326	432—435	0.536	0.453	0.412
310	0.426	0.361	0.326	436—438	0.538	0.455	0.414
311—315	0.426	0.361	0.328	439—442	0.542	0.459	0.417
316—318	0.430	0.364	0.331	443—446	0.545	0.461	0.419
319—321	0.433	0.366	0.333	447—449	0.547	0.463	0.421
322—324	0.437	0.370	0.336	450—453	0.551	0.466	0.424
325—327	0.439	0.372	0.338	454—460	0.554	0.469	0.426
328—330	0.442	0.374	0.340	461—463	0.556	0.471	0.428
331—333	0.446	0.377	0.343	464—467	0.560	0.474	0.431
334—336	0.449	0.380	0.345	468—471	0.563	0.476	0.433
337—339	0.451	0.382	0.347	472—474	0.567	0.480	0.436
340—342	0.455	0.385	0.350	475—478	0.569	0.482	0.438
343—348	0.458	0.387	0.352	479—481	0.573	0.485	0.441
349—351	0.462	0.391	0.355	482—485	0.576	0.487	0.443
352—354	0.464	0.393	0.357	486—488	0.579	0.490	0.445
355—358	0.467	0.395	0.359	489—492	0.581	0.492	0.447
359—361	0.471	0.398	0.362	493—499	0.585	0.495	0.450
362—364	0.473	0.400	0.364	500—503	0.588	0.497	0.452
365—367	0.477	0.404	0.367	504—507	0.592	0.501	0.455
368—370	0.480	0.406	0.369	508—511	0.594	0.503	0.457
371—373	0.482	0.408	0.371	512—515	0.597	0.505	0.459
374—376	0.486	0.411	0.374	516—519	0.601	0.508	0.462
377—382	0.489	0.414	0.376	520—523	0.603	0.510	0.464
383—385	0.491	0.416	0.378	524—527	0.606	0.513	0.466
386—388	0.495	0.419	0.381	528—532	0.610	0.516	0.469
389—391	0.498	0.421	0.383	533—536	0.612	0.518	0.471
392—394	0.502	0.425	0.386	537—540	0.616	0.521	0.474
395—397	0.504	0.427	0.388	541—548	0.619	0.524	0.476
398—400	0.507	0.429	0.390	549—552	0.621	0.526	0.478
401—403	0.511	0.432	0.393	553—557	0.625	0.529	0.481
404—406	0.514	0.435	0.395	558—561	0.628	0.531	0.483
407—410	0.516	0.437	0.397	562—565	0.632	0.535	0.486
411—413	0.520	0.440	0.400	566—569	0.634	0.537	0.488
414—421	0.523	0.442	0.402	570—573	0.637	0.539	0.490
422—424	0.527	0.446	0.405	574—577	0.641	0.542	0.493
425—428	0.529	0.448	0.407	578—582	0.644	0.545	0.495
				583—586	0.646	0.547	0.497

Nr. H. Tz. VI. 195/37.

Poz. 10. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Polską i Rumunją z jednej strony a Francją z drugiej strony, tranzytem przez Czechosłowację i Niemcy, przez Czechosłowację, Austrję i Szwajcarję oraz przez Czechosłowację, Austrję i Włochy, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 19, poz. 121).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1934 r. wchodzi w życie dodatek I do Zeszytu I-go taryfy wyżej wymienionej komunikacji.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie oznaczonej na okładce.

Nr. H. O. III. 77/1.

Poz. 11. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa: część II, zeszyt 2, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242), i Przepisy Kierunkowe do tej Taryfy, obowiązujące od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207).

Z ważnością od dnia ogłoszenia wprowadza się zmiany następujące:

1) w części II, zeszycie 2, w taryfie artykułowej Nr. 5a, w Dziale D skreśla się dla poniższych stacyj dotychczasowe stawki przewozowe tabeli odcinkowej A i wprowadza nowe następujące:

od / do stacji	Dział	punktów stycznych 1	2	3	4	5	6
Königsberg (Pr.) Kai	D	61	58	57	56	62	48
Königsberg (Pr.) Lizent . . .	D	61	58	57	56	62	48
Königsberg (Pr) Ost	D	61	58	57	56	62	48
Königsberg (Pr) Pregel bf . .	D	62	59	58	57	62	49
Ragnit	D	53	58	77	77	91	80
Tilsit	D	52	56	75	74	89	77

Do obliczania przewoźnego według powyższej tabeli nie stosuje się postanowień Tabeli Przerachowania A, obowiązującej od dnia 1 stycznia 1934 r.

2) W Przepisach Kierunkowych uzupełnia się odchylenia dróg przewozu grupy XV, jak następuje:

	1	2
Doliven	Rs	.

Nr. H. Tz. IV. 93/4.

Poz. 12. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa Związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492).

Z ważnością od dnia 20 stycznia 1934 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące uzupełnienie:

Strona 58 i 59. Taryfa artykułowa Nr. 3.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Hořovice	A1, 2 A3	1417 1239
Moravské Budějovice	A1, 2 A3	1249 1071
Plzeň	A1, 2 A3	1419 1299
Řepcin	A1, 2 A3	1123 945

Strona 87. Taryfa artykułowa Nr. 40.
W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Neratcvice	A1	3084	2779	2634
	A2	3256	3004	2844
	B, C	3378	3186	3065
	D	3408	3251	3136

Nr. H. Tz. III. 87/5.

Poz. 13. **Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony:**
A. w komunikacji bezpośredniej;
B. w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29 poz. 355).

W dodatku IV do zeszytu II powyższej taryfy, w tabeli opłat A b) — przejście 14, na str. 93 należy z natychmiastową ważnością podaną przy stacji Dresden HBf stawkę rozdzielczą za kl. III p. posp. z zł 38,88 poprawić na zł 33,88.

Nr. H. O. III. 65/1.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) O zniżce opłat taryfy osobowej na kolei Mława—Przasnysz—Ciechanów.

Na zasadzie punktu 7 § 3 Części I Taryfy Polskich Państwowych Kolei Żelaznych Wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych, zarządza się, co następuje:

1. Obwieszczenie z daty Warszawa, dnia 22.VIII 1933 r. o zniżonych opłatach za przewóz osób na kolei wąskotorowej Mława—Przasnysz—Ciechanów, obowiązujące od dnia 1.IX 1933 r. uzupełnia się z ważnością od dnia 1.I 1934 r. w sposób następujący:

2. W punkcie 3-cim, dotyczącym biletów powrotnych, pod relacją ,,Mława Wąsk.—Przasnysz'', dodaje się następujące relacje i ceny za przejazdy w tychże, a mianowicie:

		w kl. II	w kl. III
,,Mława Miasto — Grudusk''	i odwrotnie	255 gr.	170 gr.
,,Mława Miasto — Klewki''	,,	510 ,,	340 ,,
,,Mława Miasto — Przasnysz''	,,	540 ,,	360 ,,

3. W punkcie 5-tym, dotyczącym cen biletów za przejazdy jednokierunkowe w kl. III, bezpośrednio nad nazwą stacji ,,Mława Wąsk.'' wpisuje się nazwę stacji ,,Mława Miasto'' a dalej w linji poziomej następujące ceny za przejazdy od tejże stacji do stacyj, wymienionych w nagłówku tabeli, mianowicie:

do st. Szydłowo	— gr.	40	do st. Nosarzewo	gr. 60	do st. Kluszewo	gr. 80		
,, ,, Grudusk	— ,,	100	,, ,, Wiśniewo Mł.	,, 130	,, ,, Czernice	,, 150		
,, ,, Górki Wąsk.	— ,,	170	,, ,, Obrębiec	,, 180	,, ,, Klewki	,, 200		
,, ,, Przasnysz	— ,,	210	,, ,, Kozły	,, 130	,, ,, Chumiencin	,, 150		
,, ,, Żeńbok	— ,,	160	,, ,, Regimin	,, 180	,, ,, Grzybowo	,, 200		
,, ,, Ciechanów Wąsk.	— ,,	230.						

W tymże punkcie 5-ym obok tabeli dodaje się uwagę treści następującej:
,,W relacji ,,Mława Miasto — Mława Wąsk.'' cena biletu kl. III wynosi groszy 20''.

Nr. Hou.—47.

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 9 stycznia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,85 zł.	" " " . 18,00 dolarów St. Zjedn.	
1	Za 100 franków francuskich . . . . 35,50 zł.	Am. Półn.	0
2	" " franków szwajcarskich . . . 174,00 zł.	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł.	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . . 175,00 zł.	" " " . 385,00 koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	" " " . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 132,00 zł.	" " " . 218,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich . . . . 149,00 zł.	" " " . 48,00 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich . . . . 153,00 zł.	" " " . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich . . . . . . 5,40 zł.	" " " . 58,20 franków złotych [1]) .	
6	" " lirów włoskich . . . . . . 48,00 zł.	" " " . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich . . . . 214,00 zł.		
8	" " pengő węgierskich . . . . 120,00 zł.		
9	" " szylingów austrjackich . . . 105.00 zł.		
I	" " dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł.		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
Nr. F. D. V. 53/4.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dol. złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 67723